

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **107 (1989)**

Heft 29

PDF erstellt am: **19.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Zum Titelbild

Das «Grand Chalet» in Rossinière, im Pays d'Enhaut ist eines der schönsten Holzhäuser aus dem 18. Jahrhundert im Kanton Waadt.

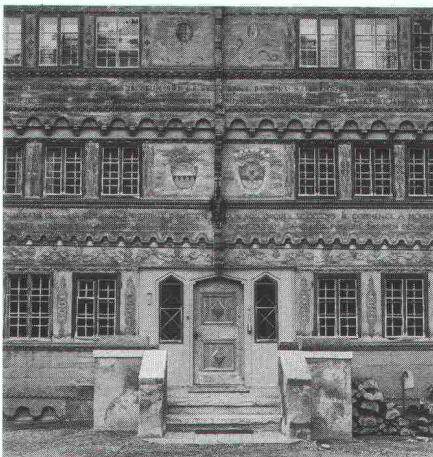
«Le «Grand Chalet» doit à la beauté de son architecture et à ses imposantes dimensions d'être le plus célèbre des chalets du Pays d'Enhaut. Il a fait l'objet d'études complètes et approfondies dans des ouvrages spéciaux, en particulier celui d'Ernest Gladbach (Die Holzarchitektur der Schweiz).

Les formes traditionnelles du chalet n'ont rien perdu de leur grâce en s'amplifiant. L'effet de grandeur que les constructeurs ont obtenu résulte surtout du fait que tous les éléments de l'architecture et de la décoration sont restés à l'échelle commune aux autres maisons du pays. Il y a eu multiplication de ces éléments dans les façades, en hauteur, avec une gradation très bien étudiée dans l'emploi des motifs décoratifs, multiplication également en largeur, marquée par la répétition des groupes de petites fenêtres. L'ensemble est d'une parfaite unité.

La sculpture et la peinture combinent leurs ressources dans la décoration qui est d'une variété et d'une richesse exceptionnelles. Les façades sont littéralement couvertes d'inscriptions. La date de 1754 se lit dans le pignon nord, en grands chiffres gravés, rehaussés de couleur.

On ne peut qu'être saisi de respect en présence de cette œuvre...

(Das Bürgerhaus in der Schweiz, Kanton Waadt, 2. Teil, 1934)

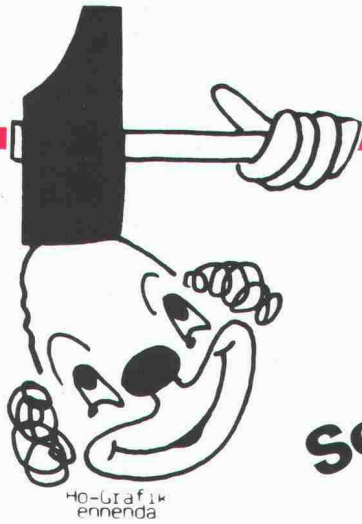


Inhalt

Umwelt	Bewertung nichtnumerischer Grössen <i>H. U. Scherrer, Üerikon, P. Bachmann, Basel</i>	789
	UVP versus Zweckmässigkeitsprüfung <i>C. Zuberbühler, Zürich</i>	795
Materialkunde	Diversifizieren mit Chemiefasern	798
Wettbewerbe	Kirche St. Martin, Worb BE (D). Neubau Müllheimerstr. 138/140, Basel (E). Neubauten Kantonale Verwaltung Frauenfeld (E). Restructuration du relais autoroutier de Bursins (E). Primar-, Real- und Sekundarschule Gais AR (E). Kommunalbauten Hallwil AG (E). Überbauung «Im Stutz», Lausen BL (E). Seniorenresidenz, Meilen ZH (E). Centre scolaire primaire à Orsières VS (E). Regionales Altersheim Widen AG (E). Verwaltungszentrum, Suhr AG (E). Überbauung Fischerareal, Solothurn (E). Grande Bibliothèque de France, Paris (E). Mise en valeur du site de Waterloo (E). Centre de Bussigny VD (A). Centre communal à Ecublens VD (A). Alters- und Pflegeheim Gossau ZH (A)	801
Preise	Landschaftsschutzpreise. Médaille d'or du RIBA pour Renzo Piano. Forma-Finlandia-Preis für Kunststoffdesign	808
Bücher	Schwerpunkte im Bauvertragsrecht	808
Aktuell	Gründung einer Sektion Schweiz des IAKS. Legionellen - ein hygienetechnisches Problem. Vereinigung Schweizerischer Verkehrsingenieure nimmt Stellung zur NEAT	810
SIA-Mitteilungen	Neue Ehrenmitglieder im SIA. IP Holz Fachgruppen. FMB/KI: Kosteninformation im Bauprojekt. FBH: Luzern, Knotenpunkt an der Nord/Süd-Achse. SIA und EG: Europäische Fachgruppenkontakte der Forstingenieure	811 813
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen	B 145-148
Impressum	am Schluss des Heftes	

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 14/89	Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
Voiture électrique	Essais d'une voiture électrique à Lausanne <i>par Bernard Haller</i>	335
Environnement	Le sport saccage-t-il le paysage? <i>par Thomas Mosimann</i>	341
Protection contre le bruit	Protection contre le bruit: nouvelles tendances <i>par Michel Borel</i>	345



HO-Grafik
ennenda

Schlagfest

DURACON®

**Der Kunstharzboden
für Industrie und Gewerbe
von**



Nach 2 Stunden voll belastbar



Heiner Kubny AG

8037 Zürich
Im Sydefädeli 28
Tel. 01 / 272 34 00

3000 Bern 14
Effingerstrasse 89
Tel. 031 / 25 55 65

7304 Maienfeld
Marschallhaus
Tel. 085 / 9 50 00

6703 Osogna
Quartiere Caisgell
Tel. 092 / 66 22 91

olivetti

für Software und Hardware

Bauingenieurwesen:

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufträger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schutzräume (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse
- Stützmauern
- Elastisch gebetteter Träger

- Standsicherheit
- Setzungsberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Strassenbau
- Gas- und Wasserversorgung
- Devisierung (VSS, CRB)
- CAD ALLPLOT (Schalungs- und Armierungspläne)
- Bauphysik
- Büroadministration

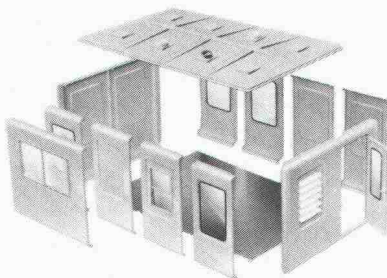
Architektur:

- CAD ALLPLOT / ALLPLAN 2D/3D
- Devisierung
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- Projektplanung

Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Telefon 01/830 66 77

olivetti

**OLYMPIC
MODULBAUSYSTEM**



Die Lösung mit gutisolierten und farbenfrohen Polyester-elementen mit unbegrenzten Anwendungsmöglichkeiten im Innen- und Aussenbereich.

Z. B. Billetverkauf, Überwachung von Anlagen, Portierlogen, Toilettenanlagen, usw.

Inklusive fertigen Elektro-, Sanitär und Lüftungsinstallationen. OLYMPIC-Kabinen sind witterungsbeständig und wartungsfrei.

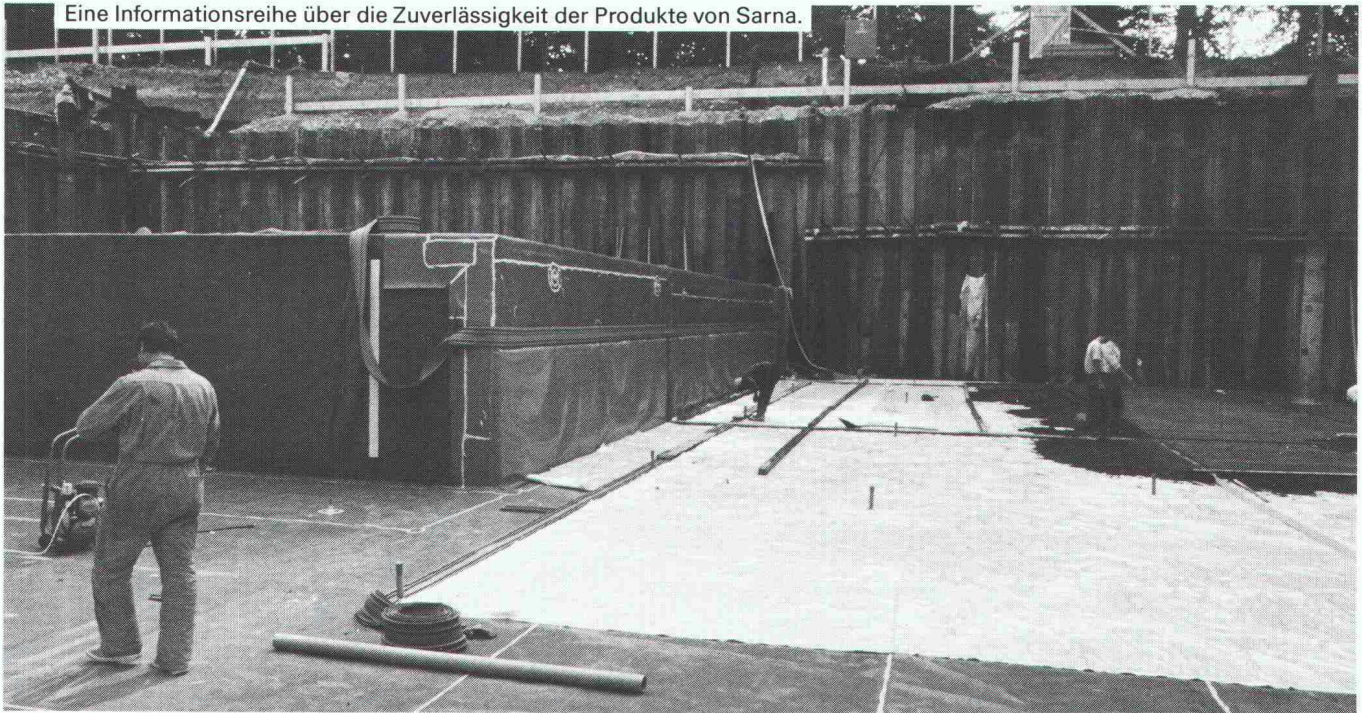


Rufen Sie uns an für eine unverbindliche Beratung oder fordern Sie mit nebenstehendem Coupon Unterlagen an.

real ag

CH-3634 THIERACHERN
TELEFON 033 45 45 42
TELEX 922 132
TELEFAX 033 45 50 14

Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon



Sie können es jederzeit mit eigenen Augen nachprüfen – auch noch nach vielen Jahren: Sarnafil hält 100% gegen Grundwasser dicht.

Eine Grundwasserabdichtung ist alles andere als eine Glücksache. Viele Beispiele beweisen: Sarnafil hält 100% dicht. Das lässt sich mit der Sarnafil-Prüfmethode nach Fertigstellung des Baus und noch viele Jahre später ganz einfach verifizieren. Und mit der Sarnafil-Injektionsmethode lässt sich ein allfälliges Leck mit geringstem Aufwand auch gleich beheben.

Sarnafil ist die Kunststoff-Dichtungsbahn, auf die man sich in vielen Bereichen des Hoch- und Tiefbaus gerne verlässt. Wenn's um Grundwasser geht, gibt es sie gleich in drei verschiedenen Abdichtungssystemen: im einfachen Ein-Lagen-System, im Ein-Lagen-Kontroll-System mit Abschottungen und im Zwei-Lagen-System nach der Prüf- und Injektionsmethode.

Bei Sarna eigentlich klar, dass zu jedem System ausser Sarnafil auch sämtliche erforderliche Zubehörmaterialien erhältlich sind. Und bei Sarna schon fast selbstverständlich, dass auch die Beratung mit umfassendem Know-how – inklusive Betreuung auf der Baustelle – nicht fehlt.

Sarnafil und die Prüf- und Injektions-Methode: Die einzige Grundwasserabdichtung mit eingebauter Leck-Lokalisierungs- und Dichtungsmöglichkeit.

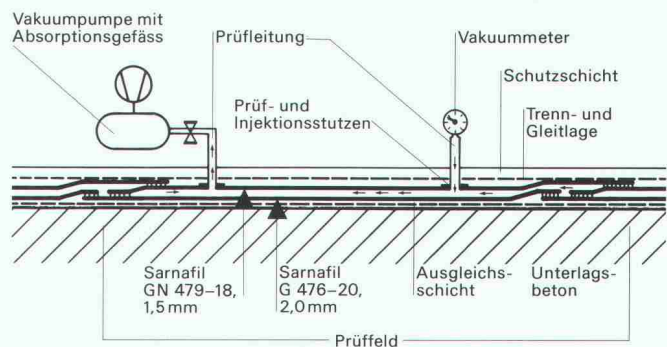
Der Schweizerische Bankverein will in seinem zukünftigen Ausbildungszentrum in Thun (unser Bild) Computer in den Unterterrain-Räumlichkeiten aufstellen. Das Gebäude wird jedoch am Ufer des Thunersees gebaut, wo der Grundwasserspiegel etwa auf gleicher Höhe wie der Seespiegel, also knapp unter dem Terrain liegt. Unbedingte Sicherheit vor Wassereintrüben muss trotz schwierigsten Gegebenheiten gewährleistet sein – eindeutig ein Fall für Sarnafil und die Prüf- und Injektions-Methode.

So wurde denn während der Bauetappen in der umspundeten Baugrube laufend Sarnafil verlegt und verschweisst. In zwei Lagen, denn diese sind für die Prüf- und Injektions-Methode erforderlich.

Die zwei Sarnafil-Lagen werden steppdeckenartig in Sektoren von ca. 40 m² Grösse unterteilt, indem man sie an den Sektorgrenzen zusammenschweisst. In jeden Sektor führen zwei Prüf-stutzen. Durch diese werden die Sektoren mittels Vakuum auf Dichtigkeit überprüft. Erstmals während der Verlegung und zum zweiten Mal, wenn eine Mörtel-Schutzschicht über die Sarnafil-Lagen aufgebracht wurde. In diesen Phasen können allfällige Lecks noch durch Neuverschweissung etc. behoben werden.

Danach werden auf der Mörtel-Schutzschicht die Armierungen verlegt und Bodenplatte und Wände aufgebaut. Nun folgt die dritte Prüf- und Dichtungsphase. Sollte die Vakuumprüfung ein Leck anzeigen, so wird zwischen die beiden Sarnafil-Lagen eine Zwei-Komponenten-Dichtungsmasse injiziert, die auch unter Wasser abbinden kann und damit auch das Leck abdichtet.

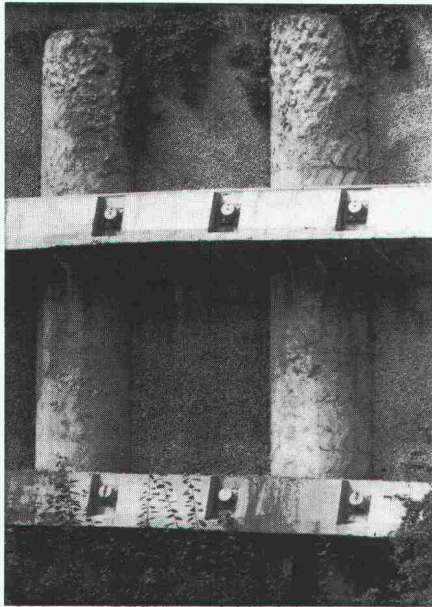
Auf diese Weise wird der SBV in seinem Ausbildungszentrum Thun bei Bedarf auch noch nach Jahrzehnten ein neu entstandenes Leck lokalisieren und beheben können. Weil er sich heute beim Bau nicht auf das Glück von morgen verlässt, sondern auf die Zuverlässigkeit eines Sarna-Produkts und der Sarna-Dienstleistungen.



Grundwasserabdichtung mit dem Sarnafil Prüf- und Injektions-System.

Möchten Sie von unserer Erfahrung profitieren, orientiert Sie über alles weitere die Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen/Schweiz, Telefon 041-66 99 66.

Sarnafil® von **Sarna**
Vo de Sarna. Das verhebet.



Pfahlfundationen

- Bohrpfähle 125 + 150 cm Ø
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

EGGSTEIN AG LUZERN
 Industriestrasse 16 Telefon 041 - 44 66 04

KOBRA KLIMA AG
 die Klimaspezialisten in der ganzen Schweiz

für EDV-Klima

4127 Birsfelden	Telefon 061 · 52 04 00
1680 Romont	Telefon 037 · 52 37 37
8902 Urdorf	Telefon 01 · 734 34 88
3086 Zimmerwald	Telefon 031 · 81 41 81



Und Ihre Rohre?

Systematische Untersuchungen bringen es an den Tag: viele unserer Kanalisationsleitungen sind undicht. Durch Lecks in den Leitungen wird das Erdreich, evtl. das Trinkwasser verschmutzt, die Umgebung beschädigt: Feuchtigkeit, Hohlraumbildung. Durch undichte Stellen in die Kanalisation gelangendes Wasser belastet die Kläranlagen mit Fremdwasser, was zu hohen Betriebskosten führt. Wir inspizieren für Sie Ihr Leitungsnetz und sanieren es, wenn nötig, fachmännisch mit den neuesten Methoden. Unterirdisch, ferngesteuert, ohne zu graben! Rufen Sie uns an. Herr Ruedi Taeschler berät Sie gerne.

Käppeli

A.KÄPPELI'S SÖHNE AG

Umwelttechnik Bautenschutz
 Bahnhofstrasse 48
 6430 Schwyz
 043 / 21 11 71

Betonier-
 Anschlussdichtung zwischen
 Fundament und aufgehender Mauer
BFL MASTIX R4



MASTIX SA
 Av. Rumine 48, 1005 Lausanne
 Tél. 021/23 42 79

Senden Sie uns die technischen Unterlagen "BFL MASTIX"

Name/Firma

Strasse

PLZ/Ort



THERMUR®

sprengt Wärmebrücken.

Bei Aussenwänden im Mauerfussbereich oder wo Decken aufliegen und Balkonplatten auskragen passiert es immer wieder: unhygienische, hässliche und kostspielige

Schwachstellen am Bau – Wärmebrücken, die zu Kondenswasser und Schimmelbildung führen, zu Oberflächenschäden an Putz und Tapeten.

Wie man bisher das Problem mit entsprechendem Aufwand zu lösen versucht hat, brauchen wir Ihnen als Baufachmann nicht zu erzählen. Mit etwas gutem Willen und genügend Geld fand sich immer ein Weg.



Korrekt aufgemauertes Mauerwerk über der Kellerdecke

Wie gründlich und dazu noch kostengünstig unsere Thermur-Elemente mit den Wärmebrücken im tragenden Mauerwerk aufräumen, muss deshalb wie eine Bombe bei Ihnen einschlagen. Als tragendes Element ist Thermur ein harter Brocken, als Wärmeleiter ein Nichts.

Und die Verarbeitung ist denkbar einfach: behandeln Sie Thermur-Elemente, als wären es gewöhnliche Backsteine. Sie passen im Format zu diesen, sind zwar länger aber gleichwohl sehr leicht.

Sprengstoff gegen Wärmebrücke

Die bauphysikalischen und zeitsparenden Eigenschaften Ihrer Thermur-Elemente leuchten mir. Trotzdem möchte ich zuerst we Sprengstoff haben:

- in Form ausführlicher Unterl:
 als Präsentation bei uns

Firma: _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____ Intern: _____

Einsenden an StahlTon AG,
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich

Stellenangebote

Für unser in **Graubünden** domiziliertes Unternehmen suchen wir einen

Bauingenieur HTL

für verantwortungsvolle **Projektleitertätigkeiten** auf dem Gebiet der Bautechnik (Wasserversorgung, Strassenbau, EDV) sowie einen

Zeichner-Konstrukteur

für selbständige Bearbeitung **anspruchsvoller Projektierungsarbeiten** im allgemeinen Tiefbau und Strassenbau.

Wenn Sie eine herausfordernde Tätigkeit suchen, so freuen wir uns auf Ihren Anruf.



Ingenieurbüro **Straub AG**
Wiesentalstrasse 83, 7000 Chur
Tel. 081 / 27 47 77 (Herr E. Weisshaupt)
Hoch- und Tiefbau
Energie + Umwelt
Forst- und Kulturtechnik
LIS/CAD-Datenverarbeitung
Spezial- und Grundbuchvermessung

Interessieren Sie sich für interessante Aufgaben der Bau- und Umwelttechnik?

Wir bearbeiten mit modernsten Mitteln vielseitige Aufgaben der Bau-, Energie- und Umwelttechnik.

Wir suchen

Ingenieur

der Fachrichtung Kultur-, Bau- oder Forsttechnik

für die Bearbeitung von Projekten aus den Fachgebieten Lufthygiene, Abfallbewirtschaftung, Immissionsprognosen sowie Bautechnik.

Falls Sie es schätzen, in einem dynamischen und lebhaften Betrieb mitzuarbeiten, erwarten wir gerne Ihren Anruf.



Tuffli & Partner AG
Ingenieure und Planer
Quaderstrasse 16
7000 Chur, Tel. 081 / 22 77 71

SANIERUNGEN

NEUBAUTEN

UMBAUTEN

bilden die Schwerpunkte in Ihrer Aufgabe als

Baustellenbegleiter/Architekt HTL

- Sie bringen mit:**
- fundierte Kenntnisse der Baubranche
 - Baustellenerfahrung
 - Praxis im Anfertigen von Expertisen
 - kreatives Gestaltungsvermögen
 - Bilingue deutsch/französisch

Sie sind zudem eine junge (etwa 30 Jahre alt), dynamische und verantwortungsbewusste Persönlichkeit, welche mit viel Eigeninitiative, Verhandlungsgeschick und Zielstrebigkeit die vielschichtigen Aufgaben dieser ausbaufähigen Position angeht.

- Wir bieten Ihnen:**
- gründliche Einführung
 - Freiraum in Ihrem Arbeitsgebiet
 - Ausbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
 - attraktive Anstellungsbedingungen
 - Arbeitsort in der Stadt Bern

Entspricht diese Herausforderung Ihren beruflichen Zielen?

Wir erwarten Ihre Bewerbungsunterlagen und freuen uns, Sie persönlich kennen zu lernen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Frau U. Jost.

Personalabteilung, Generaldirektion, Bundesgasse 6, 3001 Bern. Telefon 031 / 66 67 38



KANTONALBANK VON BERN

Wir möchten unser Mitarbeiterteam verstärken und suchen

BAUZEICHNER

die sich ins CAD einarbeiten möchten,

BAUFÜHRER

für grössere und interessante Projekte,

OBJEKTLEITER

die unser Kader für anspruchsvolle, vielseitige Planungsaufgaben und Projekte unterstützen wollen (Architekten HTL oder ähnliche Ausbildung).

Wir erwarten gerne Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

R. Frei + E. Moser AG, Architekten SIA/BSP
Igelweid 22, 5000 Aarau, Tel. 064 / 24 44 64



In unserer Ingenieur-Abteilung ist die Stelle des Ressortleiters Bau neu zu besetzen. Einem initiativen

Bauingenieur HTL

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung bietet sich die Möglichkeit, ein breitgefächertes Aufgabengebiet mit Schwergewicht Unterhalt von Industrie- und Wohnbauten, Strassen, Kanalisation sowie Geleiseanlagen, Überwachung der Grundwasserversorgung, Projektierung, Bauführung selbständig zu bearbeiten.

Für diese Position stellen wir uns einen kompetenten, führungs- und verhandlungsgewandten Mitarbeiter im Alter bis zu 35 Jahren vor. Herren, die sich von diesem Stellenangebot angesprochen fühlen, wollen sich fürs erste in der ihnen passenden Form mit unserem Herrn Hans Schraner in Verbindung setzen. Ihre Kontaktaufnahme zu unserem Unternehmen wird streng vertraulich behandelt.

Papierfabrik Perlen, Personalabteilung, 6035 Perlen
Telefon 041 / 91 05 51

Nicht unbedingt gross, aber gut

Sie sind ein etwa 35- bis 45jähriger engagierter GU-Fachmann, haben im Anschluss an Ihre fundierte baufachliche Ausbildung (z.B. als Architekt HTL oder dipl. Baumeister) die wichtigsten Stufen einer GU durchlaufen und wissen, was es heisst, mit Termin- und Kostengarantie zu bauen.

Vertrauend auf Ihr erprobtes Führungstalent und Ihre unternehmerische Ader suchen Sie die Chance, als

Geschäftsführer einer Generalunternehmung

die Gesamtverantwortung für einen Betrieb im Raume Zürich zu übernehmen, der mit seiner Devise «Qualität vor Quantität» gut gefahren ist und seinen Erfolg weiter ausbauen möchte.

Sollten Sie längerfristig an eine Partnerschaft denken, stehen Ihnen von der Konstellation her die Möglichkeiten offen.

Interessiert? Ich freue mich auf Ihre Kontaktnahme; Sie vereinbaren am besten mit meinem Sekretariat den Termin für ein telefonisches Vorgespräch.



EGGER MANAGEMENT-BERATUNG

Beratung in Organisations-, Führungs- und Personalfragen
Badenerstrasse 414, 8004 Zürich, Tel. 01 492 43 71

Lausanne

Unsere Ingenieurunternehmung leitet und bearbeitet Projekte in der welschen Schweiz.

Zum Aufbau und zur Verstärkung unseres Mitarbeiterteams suchen wir ideenreiche und dynamische

Bauingenieure

und

Transport- ingenieure

Erfahrenen und auch jungen Ingenieuren bieten wir verantwortungsvolle Tätigkeiten in den Fachgebieten:

- Strassen- und Eisenbahnbau
- Tunnelbau
- Öffentlicher Verkehr
- Planung und Infrastruktur

Zur Bearbeitung stehen High-Tech-Anlagen an den Arbeitsplätzen zur Verfügung.

Grosszügige Anstellungsbedingungen in jeder Hinsicht mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten können wir Ihnen anbieten.

Wenn Sie mehr über diese Stellen erfahren möchten, steht Ihnen Herr A.R. Berchten für Auskünfte gerne zur Verfügung. Telefon 021 / 36 99 71.



Emch+Berger, Villard SA
Ingenieurs-conseils
Ch. d'Entre-Bois 29
1000 Lausanne 8
Telefon 021 / 36 99 71

Unternehmerisch veranlagter

Baufachmann

der sich als Projektleiter einer GU bewährt hat und nun eine Stellung als Chef und selbständiger Unternehmer sucht, findet bei uns die Chance, als

Leiter der Generalunternehmung

tätig zu werden.

Unsere entwicklungsfähige GU hat sich vor allem im Wohnungsbau einen guten Namen geschaffen. Nun wollen wir unsere Geschäftstätigkeit spartenmässig und geographisch ausweiten.

Wir freuen uns auf den unternehmungslustigen GU-Fachmann im Idealalter zwischen 35 und 45 Jahren, welcher uns bei diesem Unterfangen unterstützt. Finanzielle Beteiligung möglich, aber nicht Bedingung.

Wir bitten Sie, uns die üblichen Bewerbungsunterlagen einzureichen, welche wir mit voller Diskretion behandeln. Für Auskünfte steht Ihnen unser Herr G. Theiler zur Verfügung.

Unsere Adresse: Herr G. Theiler
c/o Theiler + Kalbermatter AG
Obergütschrain 2, 6003 Luzern
Tel. 041 / 41 55 21

ZOLLINGER + ERB

INGENIEURBÜRO AG

Wir suchen einen

Bauingenieur HTL

welcher sich für **folgende Aufgaben** interessiert:

- Bearbeitung von verkehrstechnischen Projekten und Lichtsignalanlagen
- Projektierung von Tunnel- und Parkhaussteuerungen
- Planung von Lärmschutzmassnahmen
- Projektierung von Strassen und Werkleitungen im Nationalstrassen- und allg. Tiefbau

Wir bieten Ihnen:

- sehr gute Anstellungsbedingungen
- kollegiales Team
- gründliche Einarbeitung
- Computer und CAD
- anspruchsvolle und verantwortungsvolle selbständige Aufgaben

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, rufen Sie uns an.

Zollinger + Erb, Ingenieurbüro AG, Winterthur
Tel. 052 / 23 95 23 (Herrn Erb verlangen)